اللائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021

المؤرخ 21 تشرين الأول/أكتوبر 2021

استكمال اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس بقواعد بشأن الضوابط الرسمية فيما يتعلق بشحنات المنتجات العضوية والمنتجات المحولة المعدة للاستيراد إلى الاتحاد وشهادة التفتيش

(نص ذو صلة بالمنطقة الاقتصادية الأوروبية)

إن المفوضية الأوروبية،

وإذ تضع في اعتبارها المعاهدة المتعلقة بعمل الاتحاد الأوروبي(1)،

وإذ يضع في اعتباره اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 الصادرة عن البرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 30 مايو 2018 بشأن الإنتاج العضوي ووضع العلامات على المنتجات العضوية وإلغاء لائحة المجلس (EC) رقم 2007/834 (2)، ولا سيما المادة 38 (8)، النقطة (أ) (2)، المادة 46 (7)، النقطة (ب)، والمادتين 48 (4) و 57 (3) منها،

بينما:

- (1) وفقا للمادة 45 (1) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، يجوز استيراد منتج من بلد ثالث لغرض طرح هذا المنتج في السوق داخل الاتحاد كمنتج عضوي أو كمنتج قيد التحويل، إذا كان هذا المنتج يتوافق مع قواعد الاتحاد بشأن الإنتاج العضوي أو مع قواعد الإنتاج والرقابة المكافئة لدولة ثالثة كما هو مشار إليه في المادة 48 من تلك اللائحة التي تم معترف بها بموجب المادة 33 (2) من لائحة المجلس (EC) رقم 2007/834 (2)، أو خضعت لضوابط من قبل سلطة رقابية أو هيئة تحكم على النحو المشار إليه في المادة 57 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 التي تم الاعتراف بها بموجب المادة 33 (3) من اللائحة (EC) رقم 2007/834.
- (2) من أجل السماح للسلطات المختصة في الدول الأعضاء بالتحقق من امتثال المنتجات المستوردة لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، يجب تغطية كل شحنة بشهادة فحص صادرة عن سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة في البلد الثالث بعد إجراء عمليات التحقق ذات الصلة من الشحنات. وينبغي أن تشمل عمليات التحقق هذه دائما فحصا مستنديا، ووفقا للمخاطر، فحصا ماديا للشحنة.
- (3) من الضروري وضع قواعد فيما يتعلق بمحتوى شهادة التفتيش وطريقة إصدارها والوسائل التقنية المستخدمة لإصدارها. وينبغي أن تشمل تلك القواعد أيضا التزامات السلطات المختصة في الدول الأعضاء فيما يتعلق باستخراج شهادة التفتيش.
- (4) تعد الضوابط الرسمية التي يتم إجراؤها على المنتجات المراد وضعها في سوق الاتحاد كمنتجات عضوية أو منتجات قيد التحويل للتحقق من امتثالها لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 جزءا من الضوابط الرسمية التي يتم تنفيذها وفقا لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 للبرلمان الأوروبي والمجلس (3).

(1) 14.6.2018، OJ L 150، ص 1.

(2) لائحة المجلس الأوروبي رقم 2007/834 المؤرخة 28 يونيو 2007 بشأن الإنتاج العضوي وتوسيم المنتجات العضوية وإلغاء اللائحة (الجماعة الاقتصادية الأوروبية) رقم 91/2092 (OJ L 189، 20.7.2007، p. 1).

(3) اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 للبرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 15 مارس 2017 بشأن الضوابط الرسمية والأنشطة الرسمية الأخرى التي يتم تنفيذها لضمان تطبيق قانون الأغذية والأعلاف، والقواعد المتعلقة بصحة ورفاهيته، والصحة النباتية ومنتجات وقاية النبات، وتعديل اللوائح (EC) رقم 2001/999، (EC) رقم 2005/396، (EC) رقم 2009/1069، (EC) رقم 2009/1107، (الاتحاد الأوروبي) رقم 2012/1151 و (الاتحاد الأوروبي) رقم 2014/652 و (الاتحاد الأوروبي) رقم 429/2016 و (الاتحاد الأوروبي) رقم 2031/2016 للبرلمان الأوروبي والمجلس ولوائح المجلس (EC) رقم 2005/1 و (EC) رقم 2009/1099 وتوجيهات المجلس 58/98 و EC / 74/1999 و EC / 43/2007 و EC / 119/2008 و EC / 120/2008، وإلغاء اللوائح (EC) رقم 2004/854 و (EC) رقم 2004/882 للبرلمان الأوروبي وتوجيهات المجلس 608/89 و EEC/662/89 و EEC/425/90 و EEC/496/91 و EEC/23/96 و EC/93/96 و EC/78/97 وقرار المجلس EEC/438/92 (لائحة الضوابط الرسمية) (OJ L 95، 7.4.2017، p. 1).

- (5) من الضروري وضع قواعد إضافية من أجل توضيح معايير وشروط أداء الضوابط الرسمية قبل الإفراج عن التداول الحر في الاتحاد للمنتجات العضوية والمنتجات المحولة الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز المراقبة الحدودية وفقا للمادة 45 (5) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018. يجب أن تغطي هذه القواعد أيضا المنتجات المعفاة من الضوابط الرسمية في مراكز المراقبة الحدودية وفقا لللائحة المفوضية المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2305/2021 (4).
- (6) وينبغي وضع قواعد محددة معينة بشأن الضوابط الرسمية فيما يتعلق بالشحنات الموضوعة تحت إجراءات جمركية خاصة .
- (7) بالإضافة إلى ذلك ، يجب وضع التزامات سلطات الرقابة وهيئات الرقابة التي تصدر شهادة التفتيش في حالات عدم توفر نظام مراقبة التجارة والخبراء (TRACES) المشار إليه في المادة 2 ، النقطة (36) ، من اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1715/2019 (5).
- (8) علاوة على ذلك ، من الضروري وضع قواعد بشأن الحالات التي يطلب فيها من السلطات المختصة أو سلطات الرقابة أو هيئات الرقابة في بلدان ثالثة إجراء تحقيق بعد الإخطار بحالات عدم الامتثال المشتبه به أو الثابت لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 الموجودة أثناء التحقق من الشحنة من قبل السلطة المختصة في الدول الأعضاء.
- (9) وقد لا يكون من الممكن استخدام الختم الإلكتروني المؤهل في نظام TRACES لإصدار شهادة التفتيش في بلدان ثالثة ولتصديق السلطات المختصة في الدول الأعضاء على تلك الشهادة ومقتطفتها قبل 1 يوليو 2022. لذلك من الضروري وضع أحكام انتقالية لاستخدام شهادات التفتيش الورقية الموقعة باليد ، ومستخرجاتها ، لتطبيقها حتى 30 يونيو 2022 كبديل لاستخدام شهادات التفتيش الإلكترونية ، ومستخرجاتها ، التي تحمل ختمًا إلكترونيًا مؤهلاً.
- (10) حاليا ، يتم وضع القواعد المتعلقة بشهادة التفتيش ومقتطفات من شهادة التفتيش لأغراض اللائحة (EC) رقم 2007/834 في لائحة المفوضية (EC) رقم 2008/1235 (6). نظرا لأن هذه اللائحة واللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2307/2021 (7) تضع قواعد لأغراض اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ، يجب إلغاء اللائحة (EC) رقم 2008/1235.
- (11) من أجل الوضوح واليقين القانوني ، يجب أن تنطبق هذه اللائحة من تاريخ تطبيق اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ،

اعتمدت هذه اللائحة:

المادة (1)

الموضوع

تضع هذه اللائحة قواعد بشأن ما يلي:

- (أ) التحقق في بلدان ثالثة من شحنات المنتجات المزعم طرحها في السوق داخل الاتحاد كمنتجات عضوية أو منتجات قيد التحويل وإصدار شهادة الفحص ؛
- (ب) الضوابط الرسمية على المنتجات التي تدخل الاتحاد من دول ثالثة والمزعم طرحها في سوق الاتحاد كمنتجات عضوية أو منتجات قيد التحويل؛ و

(4) اللائحة المفوضة للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2305/2021 بتاريخ 21 أكتوبر 2021 المكمل لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 للبرلمان الأوروبي والمجلس مع قواعد بشأن الحالات التي يتم بموجبها إعفاء المنتجات العضوية والمنتجات المحولة من الضوابط الرسمية في مراكز المراقبة الحدودية ، ومكان الضوابط الرسمية لهذه المنتجات وتعديل اللوائح المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2123/2019 و (الاتحاد الأوروبي) رقم 2124/2019 (انظر الصفحة 5 من هذه الجريدة الرسمية).

(5) اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1715/2019 بتاريخ 30 سبتمبر 2019 التي تضع قواعد لعمل نظام إدارة المعلومات للضوابط الرسمية ومكونات نظامه (لائحة IMSOC (2019.10.14 ، OJ L 261 ، ص 37).

(6) لائحة المفوضية الأوروبية رقم 2008/1235 المؤرخة 8 ديسمبر 2008 التي تضع قواعد مفصلة لتنفيذ لائحة المجلس (EC) رقم 2007/834 فيما يتعلق بترتيبات استيراد المنتجات العضوية من بلدان ثالثة (2008.12.12 ، OJ L 334 ، ص 25).

(7) اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2307/2021 المؤرخة 21 أكتوبر 2021 التي تضع قواعد بشأن المستندات والإخطارات المطلوبة للمنتجات العضوية والتحويلية المعدة للاستيراد إلى الاتحاد ((انظر الصفحة 30 من هذه الجريدة الرسمية)).

(ت) الإجراءات في حالات الاشتباه في عدم الامتثال أو الثابت للائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 التي يتعين اتخاذها من قبل السلطات المختصة وسلطات الرقابة وهيئات الرقابة في بلدان ثالثة.

المادة (٢)

التعاريف

لأغراض هذه اللائحة، تنطبق التعاريف التالية:

- (1) "الشحنة" تعني شحنة، على النحو المحدد في المادة 3، النقطة (37)، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017، من المنتجات المزمع طرحها في السوق داخل الاتحاد كمنتجات عضوية أو منتجات قيد التحميل؛ ومع ذلك، في حالة المنتجات العضوية والمنتجات المحولة المعفاة من الضوابط الرسمية في مراكز المراقبة الحدودية وفقاً مع اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2305/2021، يعني ذلك كمية من المنتجات بموجب واحد أو أكثر من رموز التسميات المجمعة، مغطاة بشهادة فحص واحدة، يتم نقلها بنفس وسيلة النقل والمستوردة من نفس البلد الثالث؛
- (2) "مركز مراقبة الحدود" يعني مركز مراقبة الحدود على النحو المحدد في المادة 3، النقطة (38)، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017؛
- (3) "نقطة الإفراج للتداول الحر" تعني نقطة إطلاق للتداول الحر حيث يتم تنفيذ الضوابط الرسمية على المنتجات العضوية والتحويلية المعفاة من الضوابط الرسمية في مراكز المراقبة الحدودية وفقاً لللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2305/2021؛
- (4) "نقطة المراقبة" تعني نقطة مراقبة بخلاف مركز مراقبة الحدود على النحو المشار إليه في المادة 53 (1)، النقطة (أ)، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017؛
- (5) "الشيك المستندي" يعني الشيك الوثائقي على النحو المحدد في المادة 3، النقطة (41)، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017؛
- (6) "التحقق من الهوية" يعني التحقق من الهوية على النحو المحدد في المادة 3، النقطة (42)، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017؛
- (7) "الفحص المادي" يعني الفحص المادي على النحو المحدد في المادة 3، النقطة (43) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017؛
- (8) "الختم الإلكتروني المؤهل" يعني الختم الإلكتروني المؤهل على النحو المحدد في المادة 3، النقطة (27)، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2014/910 للبرلمان الأوروبي والمجلس⁽⁸⁾.

المادة (٣)

التحقق في البلد الثالث

1. يجب على سلطة الرقابة أو هيئة التحكم ذات الصلة المعترف بها وفقاً للمادة 46 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 التحقق من الشحنة وفقاً للمادة 16 من لائحة المفوضية المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 1698/2021⁽⁹⁾.

2. لأغراض المادتين 48 و 57 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، يجب على سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة ذات الصلة التحقق من الشحنة فيما يتعلق بالامتثال للمتطلبات المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 2007/834 ومعايير الإنتاج وتدابير الرقابة المقبولة على أنها مكافئة. ويشمل هذا التحقق عمليات فحص مستندية منتظمة، وعند الاقتضاء، وفقاً لتقييم المخاطر، فحوصات مادية، قبل أن تغادر الشحنة بلد التصدير أو بلد المنشأ الثالث.

(8) اللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2014/910 للبرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 23 يوليو 2014 بشأن خدمات تحديد الهوية والثقة الإلكترونية للمعاملات الإلكترونية في السوق الداخلية وإلغاء التوجيه EC / 93/1999 (OJ L 257، 28.8.2014، ص 73).

(9) اللائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1698/2021 بتاريخ 13 يوليو 2021 المكمل لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس مع المتطلبات الإجرائية للاعتراف بسلطات الرقابة وهيئات الرقابة المختصة بتنفيذ الضوابط على المشغلين المعتمدين العضوية وعلى المنتجات العضوية في بلدان ثالثة ومع القواعد الخاصة بهم الإشراف والضوابط والإجراءات الأخرى التي يتعين على سلطات الرقابة وهيئات الرقابة القيام بها (OJ L 336، 23.9.2021، ص 7).

3. لأغراض الفقرات من 2 إلى 5، تكون سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة ذات الصلة كما يلي:

- (أ) سلطة رقابة أو هيئة تحكم على النحو المشار إليه في المادة 57 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 التي تم الاعتراف بها للمنتجات المعنية وللبلد الثالث الذي يكون منشأ المنتجات فيه، أو، عند الاقتضاء، حيث تم تنفيذ آخر عملية لغرض التحضير؛ أو
- (ب) سلطة رقابة أو هيئة تحكم تم تعيينها من قبل سلطة مختصة في بلد ثالث معترف به كما هو مشار إليه في المادة 48 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 التي يكون فيها منشأ المنتجات، أو، عند الاقتضاء، حيث تم تنفيذ آخر عملية لغرض التحضير.

4. يتم التحقق المشار إليه في الفقرة 2 عن طريق:

- (أ) سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة للمنتج أو معالج المنتج المعني؛ أو
- (ب) عندما يختلف المشغل أو مجموعة المشغلين الذين يقومون بالعملية الأخيرة لغرض التحضير على النحو المحدد في المادة 3، النقطة (44) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 عن منتج أو معالج المنتج أو سلطة التحكم أو هيئة التحكم الخاصة بالمشغل أو مجموعة المشغلين الذين يقومون بالعملية الأخيرة لغرض التحضير.

5. تتحقق الشيكات المستندية المشار إليها في الفقرة 2 مما يلي:

- (أ) إمكانية تتبع المنتجات والمكونات؛
- (ب) أن حجم المنتجات المدرجة في الشحنة يتماشى مع فحوصات التوازن الشامل للمشغلين المعنيين وفقا للتقييم الذي أجرته سلطة الرقابة أو هيئة التحكم؛
- (ت) مستندات النقل والمستندات التجارية ذات الصلة (بما في ذلك الفواتير) للمنتجات؛
- (ث) في حالة المنتجات المصنعة، أن جميع المكونات العضوية لهذه المنتجات قد تم إنتاجها من قبل المشغلين أو من قبل مجموعات من المشغلين المعتمدين في بلد ثالث من قبل سلطة مراقبة أو هيئة تحكم معترف بها وفقا للمادة 46 أو المشار إليها في المادة 57 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 أو من قبل دولة ثالثة معترف بها وفقا للمادة 47 أو 48 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، أو تم إنتاجها واعتمادها في الاتحاد وفقا لتلك اللائحة.

يجب أن تستند عمليات التحقق المستندية هذه إلى جميع المستندات ذات الصلة، بما في ذلك شهادة المشغلين المشار إليهم في المادة 45 (1)، النقطة (ب) (i)، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، وسجلات عمليات التفقيش، وخطة الإنتاج للمنتج المعني والسجلات التي يحتفظ بها المشغلون أو مجموعات المشغلين، ووثائق النقل المتاحة، والمستندات التجارية والمالية وأي مستندات أخرى تعتبرها سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة ذات صلة.

المادة (4)

إصدار شهادة التفقيش

1. وتصدر سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة التي تتحقق من الشحنة وفقا للمادة 3 شهادة تفقيش وفقا للمادة 5 عن كل شحنة قبل أن تغادر الشحنة بلد التصدير أو بلد المنشأ الثالث.

2. في حالة الاعتراف بسلطة الرقابة أو هيئة الرقابة وفقا للمادة 46 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، يجب عليها إصدار شهادة التفقيش للشحنات التي تحتوي على منتجات عالية الخطورة على النحو المشار إليه في المادة 8 من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 1698/2021 فقط بمجرد امتلاكها للوثائق الكاملة لإمكانية التتبع واستلام وتقييم نتائج تحليلات العينات المأخوذة على الشحنة في وفقا للمادة 16 (6) من تلك اللائحة المفوضة.

المادة (٥)

شكل شهادة التفتيش واستخدام TRACES

- 1 . تصدر سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة في نظام مراقبة التجارة والخبراء (TRACES) شهادة التفتيش وفقاً للنموذج والملاحظات الواردة في المرفق وتتمل المربعات من 1 إلى 18 من تلك الشهادة.
- 2 . عند إصدار شهادة التفتيش ، يجب على هيئة الرقابة أو سلطة الرقابة تحميل جميع المستندات الداعمة إلى TRACES ، بما في ذلك ما يلي:
 - (أ) نتائج التحليلات أو الاختبارات التي أجريت على العينات المأخوذة ، عند الاقتضاء ؛
 - (ب) المستندات التجارية ووثائق النقل مثل بوليصة الشحن والفواتير وقائمة التعبئة والتغليف ، وحيث تم الاعتراف بسلطة الرقابة أو هيئة الرقابة وفقاً للمادة 46 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ، خطة السفر كما تم وضعها وفقاً للمادة 16 (5) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 1698/2021.
- 3 . تصدر شهادة الفحص في TRACES ويجب أن تحمل ختماً إلكترونياً مؤهلاً.

إذا لم تكن متوفرة وقت الإصدار ، فإن المعلومات المتعلقة بعدد الطرود المشار إليها في المربع 13 من شهادة الفحص والمعلومات المشار إليها في المربعين 16 و 17 منها ، وكذلك المستندات المشار إليها في الفقرة 2 ، يجب تضمينها أو تحديثها في شهادة الفحص في غضون 10 أيام من إصدارها ، و ، وعلى أي حال ، قبل التحقق منها وإقرارها من قبل السلطة المختصة وفقاً للمادة 6.
- 4 . يجب وضع شهادة التفتيش:
 - (أ) باللغة الرسمية أو بإحدى اللغات الرسمية للدولة العضو في مركز مراقبة الحدود للدخول إلى الاتحاد، في حالة المنتجات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود؛
 - (ب) باللغة الرسمية أو بإحدى اللغات الرسمية للدولة العضو حيث سيتم الإفراج عن الشحنة للتداول الحر ، في حالة المنتجات المعفاة من الضوابط الرسمية في مراكز المراقبة الحدودية وفقاً لللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2305/2021.
- 5 . وعلى سبيل الخروج عن الفقرة 4، يجوز للدولة العضو أن توافق على إعداد الشهادات بلغة رسمية أخرى من لغات الاتحاد ومشفوعة بترجمة موثقة عند الاقتضاء.

المادة (٦)

الضوابط الرسمية على الشحنات

- 1 . تقوم السلطة المختصة في مركز مراقبة الحدود أو في نقطة الإفراج للتداول الحر ، حسب الاقتضاء ، بإجراء ضوابط رسمية على الشحنات للتحقق من الامتثال لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 على النحو التالي:
 - (أ) الشيكات المستندية على جميع الشحنات ؛
 - (ب) عمليات التحقق من الهوية التي تتم بشكل عشوائي ؛ و
 - (ت) الفحوصات المادية بتردد اعتماداً على احتمال عدم الامتثال لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.
- وتشمل الفحوصات المستندية فحص شهادة التفتيش، وجميع الوثائق الداعمة الأخرى المنصوص عليها في المادة 5، وعند الاقتضاء، نتائج التحليلات أو الاختبارات التي أجريت على العينات المأخوذة.
- في حالة تتطلب شهادة التفتيش تصحيحات ذات طبيعة كتابية أو تحريرية بحتة ، يجوز للسلطة المختصة أن تقبل سلطة الرقابة أو هيئة المراقبة التي أصدرت شهادة التفتيش تحديث المعلومات في TRACES عن طريق استبدال المستند وفقاً للإجراء المتاح في TRACES دون تعديل المعلومات الواردة في الشهادة الأولية فيما يتعلق بتحديد هوية الشحنة وإمكانية تتبعها والضمانات.

2. بالنسبة لشحنات المنتجات عالية الخطورة المشار إليها في المادة 8 من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 1698/2021 ، يجب على السلطة المختصة المشار إليها في الفقرة 1 من هذه المادة إجراء فحوصات منهجية للهوية والمادية ، وأخذ عينة تمثيلية واحدة على الأقل من الشحنات والتحقق من الوثائق المشار إليها في المادة 16 (6) من تلك اللائحة. وتضع السلطة المختصة إجراء تمثيلاً لأخذ العينات يتناسب مع فئة المنتج وكميته وتعبئته.

3. وبعد التحقق على النحو المشار إليه في الفقرة 1، وفي الفقرة 2 عند الاقتضاء، تتخذ السلطة المختصة قراراً بشأن كل شحنة. ويدون القرار المتعلق بالإرسالية في الإطار 30 من شهادة التفتيش وفقاً للنموذج والملاحظات الواردة في المرفق ويبين أياً مما يلي:

(أ) يمكن إطلاق الشحنة للتداول الحر كعضوي ؛

(ب) يمكن الإفراج عن الشحنة للتداول الحر كتحويل ؛

(ت) يمكن الإفراج عن الشحنة للتداول الحر على أنها غير عضوية ؛

(ث) لا يمكن الإفراج عن الشحنة للتداول الحر ؛

(ج) يمكن تحرير جزء من الشحنة للتداول الحر مع مقتطف من شهادة التفتيش.

يجب على السلطة المختصة اعتماد شهادة الفحص في TRACES بختم إلكتروني مؤهل.

4. بالنسبة للمنتجات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز المراقبة الحدودية، ينطبق ما يلي:

(أ) تنطبق الفقرة 3 بالإضافة إلى القواعد المتعلقة باستخدام وثيقة الدخول الصحي المشتركة (CHED) من قبل السلطات المختصة في مراكز المراقبة الحدودية وفقاً للمادة 56 (3) ، النقطة (ب) (i) ، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 وفي نقاط المراقبة وفقاً لللائحة المفوضية المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2123/2019⁽¹⁰⁾ ومع القواعد المتعلقة بالقرارات المتعلقة بالشحنات المنصوص عليها في المادة 55 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 ؛

(ب) يمكن إجراء عمليات التحقق من المستندات المشار إليها في الفقرة 1 ، النقطة (أ) ، على مسافة من مراكز المراقبة الحدودية فيما يتعلق ببعض المنتجات العضوية والمنتجات المحولة وفقاً للمادتين 7 و 8 من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2123/2019 ؛

(ت) يمكن إجراء فحوصات الهوية والفحص المادي المشار إليها في الفقرة 1 ، النقطتين (ب) و (ج) ، في نقاط التحكم فيما يتعلق ببعض المنتجات العضوية والمنتجات المحولة وفقاً للمواد من 2 إلى 6 من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2123/2019.

5. يشير القرار بشأن الشحنات المتخذة وفقاً للمادة 55 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 إلى أحد المؤشرات المشار إليها في الفقرة 3 ، الفقرة الفرعية الأولى ، من هذه المادة. عندما يطلب المستورد وضعه تحت إجراء جمركي خاص وفقاً للمادة 7 (1) من هذه اللائحة ، من خلال استكمال المربع 23 من شهادة الفحص ، يجب أن يشير القرار بشأن الشحنات وفقاً للمادة 55 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 إلى الإجراء الجمركي المعمول به.

القرار المسجل في شهادة التفتيش الذي يشير إلى أنه لا يمكن الإفراج عن الشحنة أو جزء منها للتداول الحر يجب إخطاره دون تأخير في TRACES إلى السلطة المختصة التي تقوم بالضوابط الرسمية من أجل التحقق من الامتثال للقواعد المشار إليها في المادة 1 (2) ، النقاط (أ) إلى (ح) و (ي) ، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017.

في حالة ما إذا كان القرار المتخذ في لجنة التعليم العالي وفقاً للمادة 55 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 يشير إلى أن الشحنة لا تمتثل للقواعد المشار إليها في المادة 1 (2) من تلك اللائحة ، يجب على السلطة المختصة في مركز مراقبة الحدود إبلاغ السلطة المختصة التي اتخذت القرار وفقاً للفقرة 3 من هذه المادة ، من أجل تحديث شهادة التفتيش. وبالإضافة إلى ذلك، يتعين على أي سلطة مختصة تقوم بعمليات مراقبة رسمية من أجل التحقق من الامتثال للقواعد المشار إليها في المادة 1 (2) ، النقاط من (أ) إلى (ح) و (ي) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 أن تقدم في نظام TRACES أي معلومات ذات صلة، مثل نتائج التحاليل المخبرية، إلى السلطة المختصة التي اتخذت القرار وفقاً للفقرة 3 من هذه المادة من أجل تحديث، إذا كان ذلك مناسباً، شهادة التفتيش.

(10) لائحة المفوضية المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2123/2019 بتاريخ 10 أكتوبر 2019 المكمل لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 للبرلمان الأوروبي والمجلس فيما يتعلق بالقواعد الخاصة بالحالات التي يمكن فيها إجراء عمليات التحقق من الهوية والتحقق المادي على سلع معينة في نقاط المراقبة ويمكن إجراء عمليات الفحص المستندي على مسافة من مراكز المراقبة الحدودية (12.12.2019، OJ L 321 ، ص 64).

6 . في حالة الإفراج عن جزء فقط من الإرسالية للتداول الحر ، يتم تقسيم الإرسالية إلى دفعات مختلفة قبل الإفراج عنها للتداول الحر. لكل دفعة ، يجب على المستورد إكمال وتقديم مقتطف من شهادة الفحص في TRACES وفقاً لللائحة التنفيذية (الاتحاد الأوروبي) 2307/2021. تقوم السلطة المختصة في الدولة العضو التي يعتمزم إطلاق الدفعة فيها بالتداول الحر بالتحقق من الدفعة وتصادق على مستخرج شهادة الفحص في TRACES بختم إلكتروني مؤهل.

7 . بالنسبة للشحنات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز المراقبة الحدودية المشار إليها في الفقرة 4 ، لا تسمح السلطات الجمركية بالإفراج عن الشحنة للتداول الحر إلا عند تقديم CHED مكتمل حسب الأصول وفقاً للمادة 57 (2) ، النقطة (ب) ، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 ، وشهادة تفتيش معتمدة وفقاً للفقرة 6 من هذه المادة تشير إلى أنه يمكن الإفراج عن الشحنة للتداول الحر.

في حالة تقسيم الشحنة إلى دفعات مختلفة ، يجب على السلطات الجمركية أن تطلب تقديم CHED النهائي حسب الأصول وفقاً للمادة 57 (2) ، النقطة (ب) ، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 ، ومستخرج من شهادة التفتيش وفقاً لللائحة التنفيذية (الاتحاد الأوروبي) 2307/2021 التي تشير في المربع 12 إلى أنه يمكن الإفراج عن الدفعة للتداول الحر.

المادة (٧)

الإجراءات الجمركية الخاصة

1 . عندما يتم وضع شحنة تحت إجراءات التخزين الجمركي أو المعالجة الداخلية على النحو المشار إليه في المادة 240 (1) والمادة 256 (3) ، النقطة (ب) ، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2013/952 للبرلمان الأوروبي والمجلس⁽¹⁾ ، وتخضع لواحد أو أكثر من الاستعدادات على النحو المشار إليه في الفقرة الفرعية الثانية من هذه الفقرة ، يجب على السلطة المختصة بالتحقق من الشحنة وفقاً للمادة 6 من هذه اللائحة قبل تنفيذ الإعداد الأول. يجب أن يشير المستورد في المربع 23 من شهادة الفحص إلى الرقم المرجعي للبيان الجمركي الذي تم بموجبه الإعلان عن البضائع للتخزين الجمركي أو إجراءات المعالجة الواردة.

وتقتصر الأعمال التحضيرية المشار إليها في الفقرة الفرعية الأولى على أنواع العمليات التالية:

(أ) التعبئة والتغليف أو تغيير التعبئة والتغليف ؛ أو

(ب) لصق وإزالة وتغيير الملصقات المتعلقة بعرض طريقة الإنتاج العضوي.

2 . وبعد التحضيرات المشار إليها في الفقرة 1 ، تتحقق السلطة المختصة من الشحنة وتصادق على شهادة التفتيش وفقاً للمادة 6 قبل الإفراج عن الشحنة للتداول الحر.

3 . قبل الإفراج للتداول الحر ، يمكن تقسيم الشحنة إلى دفعات مختلفة تحت إشراف الجمارك بعد التحقق من شهادة الفحص والمصادقة عليها وفقاً للمادة 6. يجب على المستورد إكمال وتقديم مستخرج من شهادة الفحص في TRACES وفقاً لللائحة التنفيذية (الاتحاد الأوروبي) 2307/2021 لكل دفعة ناتجة عن التقسيم.

4 . تقوم السلطة المختصة في الدولة العضو التي سيتم فيها الإفراج عن الدفعة للتداول الحر بالتحقق من الدفعة وفقاً للمادة 6 (1) و (2) ، وتصادق على مستخرج شهادة الفحص في TRACES بختم إلكتروني مؤهل.

5 . يجب تنفيذ عمليات التحضير والتقسيم المشار إليها في الفقرتين 1 و 3 وفقاً للأحكام ذات الصلة المنصوص عليها في الفصلين الثالث والرابع من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.

(1) اللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2013/952 للبرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 9 أكتوبر 2013 التي تحدد قانون جمارك الاتحاد (OJ L 269 10.10.2013 ، ص 1).

المادة (٨)**ترتيبات الطوارئ ل TRACES في حالة عدم التوافر وفي حالة القوة القاهرة**

- 1 . يجب على سلطات الرقابة وهيئات الرقابة التي تصدر شهادة التفتيش وفقا للمادة 4 الاحتفاظ بنموذج قابل للتعبئة من تلك الشهادة وفقا للنموذج المبين في الملحق وجميع المستندات المطلوبة بموجب اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 التي يمكن تحميلها في TRACES.
- 2 . في حالة عدم توفر TRACES أو إحدى وظائفها بشكل مستمر لأكثر من 24 ساعة ، يجوز لمستخدميها استخدام نموذج مطبوع أو إلكتروني قابل للتعبئة ، كما هو مشار إليه في الفقرة 1 ، لتسجيل المعلومات وتبادلها.
- و على سلطة الرقابة أو هيئة المراقبة المشار إليها في الفقرة 1 أن تشير إلى كل شهادة صادرة وأن تحتفظ بسجل للشهادات الصادرة بترتيب زمني لضمان التطابق مع المرجع الأبجدي الرقمي الذي تقدمه TRACES بمجرد أن تصبح عاملة.
- في حالة استخدام شهادات الفحص الورقية ، فإن التعديلات أو المحو غير المعتمد يجب أن يبطلها.
- 3 . وبمجرد أن يصبح نظام TRACES أو وظائفه متاحا مرة أخرى ، يستخدم مستخدموه المعلومات المسجلة وفقا للفقرة 2 لإنتاج شهادة التفتيش إلكترونيا وتحميل الوثائق المشار إليها في الفقرة 1.
- 4 . وتحمل الشهادات والوثائق الصادرة وفقا للفقرة 2 النص "المقدم أثناء الطوارئ".
- 5 . في حالة حدوث قوة قاهرة ، تنطبق الفقرات من 1 إلى 4. وبالإضافة إلى ذلك، تقوم السلطات المختصة أو سلطات الرقابة أو هيئات الرقابة بإبلاغ اللجنة دون تأخير يمثل هذا الحدث، وعلى سلطات الرقابة أو هيئات الرقابة إدراج جميع التفاصيل اللازمة في نظام TRACES في غضون عشرة أيام تقويمية بعد انتهاء هذا الحدث.
- 6 . تطبق المادة 5(4) و(5) على الشهادات والوثائق الصادرة وفقا للفقرة 2 من هذه المادة، مع مراعاة ما يقتضيه اختلاف الحال.

المادة (٩)**استخدام شهادة التفتيش ومستخرج شهادة التفتيش من قبل السلطات الجمركية**

- بالنسبة للمنتجات الخاضعة للضوابط الرسمية في نقطة الإفراج للتداول الحر وفقا للمادة 4 من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2305/2021 ، يجب على السلطات الجمركية السماح بالإفراج عن الشحنة للتداول الحر فقط عند تقديم شهادة فحص تشير في المربع 30 إلى أنه يمكن الإفراج عن الشحنة للتداول الحر .
- في حالة تقسيم الشحنة إلى دفعات مختلفة ، تطلب السلطات الجمركية تقديم مستخرج من شهادة الفحص وفقا لللائحة التنفيذية (الاتحاد الأوروبي) 2307/2021 التي تشير في المربع 12 إلى أنه يمكن الإفراج عن الدفعة للتداول الحر.

المادة (١٠)**المعلومات التي يتعين أن تقدمها سلطة مختصة أو سلطة رقابة أو هيئة رقابة في بلد ثالث بشأن حالات عدم الامتثال المشتبه فيها أو الثابتة بشأن الشحنات**

- 1 . عندما يتم إخطار سلطة مختصة أو سلطة رقابة أو هيئة رقابة في بلد ثالث من قبل المفوضية ، بعد أن تتلقى المفوضية إخطارا من دولة عضو وفقا للمادة 9 من اللائحة التنفيذية (الاتحاد الأوروبي) 2307/2021 فيما يتعلق بعدم الامتثال المشتبه به أو الثابت الذي يؤثر على سلامة المنتجات العضوية أو المنتجات المحولة في شحنة ، وعليها أن تجري تحقيقا. السلطة المختصة، الرقابة

يجب على السلطة أو هيئة الرقابة الرد على اللجنة والدولة العضو التي أرسلت الإخطار الأولي (إخطار الدولة العضو) في غضون 30 يوما تقويميا من تاريخ استلام ذلك الإخطار ويجب إبلاغها بالإجراءات والتدابير المتخذة ، بما في ذلك نتائج التحقيق وتقديم أي معلومات أخرى متاحة و / أو مطلوبة من قبل الدولة العضو المخطرة، باستخدام النموذج المبين في القسم العاشر من الملحق الثاني لللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 279/2021⁽¹²⁾.

2 . وتقدم السلطة المختصة أو سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة أي معلومات إضافية تطلبها دولة عضو فيما يتعلق بالإجراءات أو التدابير الإضافية المتخذة.

يجوز للهيئة أو لأي دولة عضو أن تطلب إلى السلطة المختصة أو سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة أن تتيح، دون تأخير، قائمة بجميع المشغلين أو مجموعات المشغلين في سلسلة الإنتاج العضوي التي تشكل الشحنة جزءا منها، وبسلطات الرقابة أو هيئات الرقابة التابعة لهم.

3 . عندما يتم الاعتراف بسلطة الرقابة أو هيئة الرقابة وفقا للمادة 46 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ، يتم تطبيق المادة 21 (2) و (3) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 1698/2021.

المادة (11)

أحكام انتقالية لشهادات التفتيش الورقية ومستخرجاتها

1 . وعلى سبيل الخروج عن الفقرة الفرعية الأولى من المادة 5(3)، حتى 30 يونيو 2022، يجوز إصدار شهادة الفحص على الورق بعد استكمالها في نظام TRACES وطباعتها. يجب أن تفي تلك الشهادة الورقية بالمتطلبات التالية:

(أ) وفي الإطار 18، يجب أن تحمل توقيع يد الشخص المخول من سلطة المراقبة أو هيئة المراقبة التي أصدرت الشهادة والختم الرسمي؛

(ب) وتصدر قبل أن تغادر الشحنة التي تتعلق بها بلد التصدير أو بلد المنشأ الثالث.

2 . على سبيل الخروج عن المادة 6(3)، حتى 30 يونيو 2022، ينطبق ما يلي:

(أ) وفي حالة إصدار شهادة التفتيش على الورق وفقا للفقرة 1 من هذه المادة، تصادق على تلك الشهادة على الورق بتوقيع يد الشخص المفوض من السلطة المختصة في مركز مراقبة الحدود أو في نقطة الإفراج للتداول الحر، في المربعات 23 و 25 و 30، حسب الاقتضاء، بعد استكمالها في TRACES وطباعتها؛

(ب) في حالة إصدار شهادة التفتيش في TRACES وتحمل ختما إلكترونيا مؤهلا ، وفقا للفقرة الفرعية الأولى من المادة 5 (3) ، يجوز اعتماد تلك الشهادة على الورق بتوقيع يد الشخص المفوض للسلطة المختصة في مركز مراقبة الحدود أو عند نقطة الإفراج للتداول الحر ، في المربعات 23 و 25 و 30 ، حسب الاقتضاء ، بعد استكمالها في TRACES وطباعتها.

3 . وتتحقق سلطات الرقابة وهيئات الرقابة والسلطات المختصة في كل مرحلة من مراحل إصدار شهادة التفتيش وتصديقها، حسب الاقتضاء، من أن المعلومات الواردة في شهادة التفتيش الورقية تتطابق مع المعلومات الواردة في الشهادة المكتملة في نظام TRACES.

في حالة عدم استكمال المعلومات المتعلقة بعدد الطرود المشار إليها في الإطار 13 من شهادة الفحص أو المعلومات الواردة في المربعين 16 و 17 من تلك الشهادة على شهادة الفحص الورقية ، أو في حالة اختلاف هذه المعلومات عن المعلومات المكتملة في الشهادة في TRACES ، وتنتظر السلطات المختصة لغرض التحقق من الشحنة وتظهير الشهادة فقط في المعلومات المستكملة في نظام TRACES.

(12) اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 279/2021 المؤرخة 22 فبراير 2021 التي تضع قواعد مفصلة لتنفيذ اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس بشأن الضوابط والتدابير الأخرى التي تضمن التتبع والامتثال في الإنتاج العضوي ووضع العلامات على المنتجات العضوية (2021.2.23، OJ L 62 ، ص 6).

4. تقدم شهادة التفتيش الورقية المشار إليها في الفقرة 1 إلى السلطة المختصة في مركز مراقبة الحدود عند الدخول إلى الاتحاد حيث تخضع الشحنة للضوابط الرسمية أو إلى السلطة المختصة في نقطة الإفراج للتداول الحر، حسب الاقتضاء. وعلى تلك السلطة المختصة أن تعيد تلك الشهادة الورقية إلى المستورد.

5. وعلى سبيل الخروج عن المادتين 6(6) و7(4)، يجوز اعتماد مستخرج شهادة التفتيش على الورق، حتى 30 يونيو 2022، بعد استكماله في نظام TRACES وطباعته. يجب أن يفي المستخرج الورقي من الشهادة بالمتطلبات التالية:

(أ) وفي الإطار 12، يجب أن يتم تظهيره على الورق مع التوقيع اليدوي للشخص المفوض من السلطة المختصة؛

(ب) وتحمل توقيع يد المرسل إليه في المربع 13.

وعلى السلطة المختصة المشار إليها في الفقرة الفرعية الأولى أن تعيد المستخرج الورقي من الشهادة إلى الشخص الذي قدمها.

المادة (١٢)

أقال

تم إلغاء اللائحة (EC) رقم 2008/1235.

ومع ذلك، يستمر تطبيق هذه اللائحة لغرض استكمال واعتماد شهادات الفحص المعلقة الصادرة قبل 1 يناير 2022 والمقتطفات المعلقة من شهادات الفحص المقدمة من المستورد قبل 1 يناير 2022، وكذلك لغرض إعلان المرسل إليه الأول أو المرسل إليه في شهادة الفحص أو مستخرج شهادة التفتيش.

المادة (١٣)

بدء النفاذ والتطبيق

تدخل هذه اللائحة حيز التنفيذ في اليوم الثالث التالي لنشرها في الجريدة الرسمية للاتحاد الأوروبي.

يسري اعتباراً من 1 يناير 2022.

تكون هذه اللائحة ملزمة في مجملها وقابلة للتطبيق مباشرة في جميع الدول الأعضاء. حرر في بروكسل، في 21 تشرين

الأول/أكتوبر 2021.

للجنة الرئيس

أورسولا فون دير لاين

المرفق

الجزء الأول

شهادة فحص لاستيراد المنتجات العضوية والتحويلية إلى الاتحاد الأوروبي

إصدار سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة	2. الإجراء وفقا لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس (1): الامتثال (المادة 46)؛ بلد ثالث مكافئ (المادة 48)؛ سلطة الرقابة المكافئة أو هيئة الخداع (المادة 57) ؛ أو التكافؤ بموجب اتفاقية تجارية (المادة 47).
3. شهادة الرقم المرجعي للتفتيش	4. منتج أو معالج المنتج
5. المصدر	6. المشغل الذي يشتري أو يبيع المنتج دون تخزين المنتج أو التعامل معه فعليا
7. سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة	8. بلد المنشأ
9. بلد التصدير	10. مركز مراقبة الحدود / نقطة الإفراج عن التوثيق المجاني
11. بلد المقصد	12. المستورد

13. وصف المنتجات

عدد الرزم	باب	الاسم التجاري	رمز CN	عضوي أو قيد التحويل	رقم اللوت	الوزن الصافي
14. رقم الحاوية						16. إجمالي الوزن الإجمالي
						15. رقم الختم

7. 1 وسائل النقل

تعريف

وثيقة النقل الدولي

(1) اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 30 مايو 2018 بشأن الإنتاج العضوي ووضع العلامات على المنتجات العضوية وإلغاء لائحة المجلس (EC) رقم 2007/834 (14.6.2018 ، OJ L 150 ، ص 1).

8 1. إعلان سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة التي تصدر الشهادة المشار إليها في الإطار 1 هذا للتصديق على أن هذه الشهادة قد تم إصدارها على أساس الشيكات المطلوبة بموجب لائحة المفوضية المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 1698/2021 (2) للائحة (المادة 46 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018) أو اللائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1342/2021 (3) للمعادلة (المادة 47 أو 48 أو 57 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018) وأن المنتجات المعينة أعلاه تتماشى مع متطلبات اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 تاريخ

اسم وتوقيع الشخص المخول / الختم الإلكتروني المؤهل ختم سلطة الرقابة الصادرة أو هيئة الرقابة

9 1. المشغل المسؤول عن الشحنة

0 2. الإخطار المسبق

تاريخ الوقت

22. تفاصيل نقطة التحكم 21. للتحويل إلى:

23. الإجراءات الجمركية الخاصة

التخزين الجمركي المعالجة الداخلية

اسم وعنوان المشغل المسؤول عن الإجراء (الإجراءات) الجمركية: سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة التي تصادق على المشغل المسؤول عن الإجراء (الإجراءات) الجمركية:

التحقق من الشحنة قبل الإجراء (الإجراءات) الجمركية الخاصة معلومات إضافية:

السلطة والدولة العضو:

تاريخ:

اسم وتوقيع الشخص المفوض

الرقم المرجعي للبيان الجمركي للإجراء (الإجراءات) الجمركية

(2) اللائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1698/2021 بتاريخ 13 يوليو 2021 المكمل للائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس مع المتطلبات الإجرائية للاعتراف بسلطات الرقابة وهيئات الرقابة المختصة بتنفيذ الضوابط على المشغلين المعتمدين العضوية وعلى المنتجات العضوية في بلدان ثالثة ومع القواعد الخاصة بهم الإشراف والضوابط والإجراءات الأخرى التي يتعين على سلطات الرقابة وهيئات الرقابة القيام بها (2021.9.23 ، OJ L 336 ، ص 7).

(3) اللائحة المفوضة للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1342/2021 بتاريخ 27 مايو 2021 المكمل للائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس مع قواعد بشأن المعلومات التي يتعين إرسالها من قبل دول ثالثة وسلطات الرقابة وهيئات الرقابة لغرض الإشراف على الاعتراف بها بموجب المادة 33 (2) و (3) من لائحة المجلس (EC) رقم 2007/834 للمنتجات العضوية المستوردة والتدابير الواجب اتخاذها في ممارسة هذا الإشراف (2021.8.16 ، OJ L 292 ، ص 20).

24. المرسل إليه الأول في الاتحاد الأوروبي

25. الرقابة من قبل السلطة المختصة ذات الصلة الشيكات

المستندية

مرضيه
غير مرضية

تم اختياره للتحقق من الهوية والتحقق المادي

نعم
لا

السلطة والدولة العضو:

تاريخ:

اسم وتوقيع الشخص المخول / الختم الإلكتروني المؤهل

26. النقل من مركز مراقبة الحدود إلى نقطة مراقبة:	27. تفاصيل نقطة التحكم
☐ نعم ☐ لا	

28. النقل من مركز مراقبة الحدود إلى نقطة مراقبة

29. التحقق من الهوية والتحقق المادي

التحقق من الهوية

مرضيه;
غير مرضية

الفحوصات المادية

مرضيه;
غير مرضية

الفحوصات المخبرية نعم لا

نتيجة الاختبار مرضيه غير مرضية

30. قرار من السلطة المختصة ذات الصلة

ليتم إصدارها كعضوي ؛
 ليتم إصدارها كتحويل ؛
 ليتم إصدارها على أنها غير عضوية ؛
 ولا يمكن الإفراج عن الشحنة للتداول الحر؛
 يمكن تحرير جزء من الشحنة للتداول الحر.

معلومات إضافية:

السلطة في مركز مراقبة الحدود/نقطة المراقبة/نقطة الإفراج للتنقل الحر والدولة العضو:

تاريخ:

اسم وتوقيع الشخص المخول / الختم الإلكتروني المؤهل

3 1 . إعلان المرسل إليه الأول

هذا لتأكيد أنه عند استلام المنتجات ، فإن العبوة أو الحاوية ، وعند الاقتضاء ، شهادة الفحص هي:

- وفقا للنقطة 6 من الملحق الثالث لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ؛ أو
 لا يتوافق مع النقطة 6 من الملحق الثالث لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 .

اسم وتوقيع الشخص المفوض

تاريخ:

الجزء الثاني

ملاحظات لاستكمال نموذج شهادة التفقيش

يجب إكمال المربعات من 1 إلى 18 من قبل سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة ذات الصلة في البلد الثالث.

المربع 1: اسم وعنوان ورمز سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة المعترف بها بموجب المادة 46 أو المشار إليها في المادة 57 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 أو سلطة مراقبة أو هيئة رقابة معينة من قبل سلطة مختصة في بلد ثالث مشار إليه في المادة 47 أو 48 من تلك اللائحة. تكمل سلطة التحكم أو هيئة التحكم هذه أيضا المربعات من 2 إلى 18.

المربع 2: يشير هذا المربع إلى أحكام اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ذات الصلة بإصدار هذه الشهادة واستخدامها ؛ أشر إلى الحكم ذي الصلة.

الإطار 3: رقم الشهادة التي يخصصها تلقائيا النظام الإلكتروني لمراقبة التجارة والخبراء (TRACES).

الإطار 4: اسم وعنوان المشغل (المشغلين) الذي أنتج أو جهز المنتجات في البلد الثالث المذكور في الإطار 8.

الإطار 5: اسم وعنوان المشغل الذي يصدر المنتجات من البلد المذكور في الإطار 9. المصدر هو المشغل الذي يقوم بالعملية الأخيرة لأغراض التحضير على النحو المحدد في المادة 3 ، النقطة (44) ، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 بشأن المنتجات المذكورة في المربع 13 وختم المنتجات في عبوات أو حاويات مناسبة ، وفقا للنقطة 6 من الملحق الثالث لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.

المربع 6: حيثما ينطبق ذلك ، املا اسم وعنوان واحد أو أكثر من المشغلين الذين يشترون أو يبيعون المنتج دون تخزين المنتج أو التعامل معه فعليا.

الإطار 7: اسم وعنوان هيئة (جهات) الرقابة أو السلطة (السلطات) لرصد امتثال إنتاج أو تجهيز المنتجات للقواعد المتعلقة بالإنتاج العضوي في البلد المذكور في الإطار 8.

الإطار 8: بلد المنشأ يعني البلد (البلدان) الذي تم فيه إنتاج المنتج أو زراعته أو معالجته.

المربع 9: بلد التصدير يعني البلد الذي خضع فيه المنتج لآخر عملية لغرض التحضير على النحو المحدد في المادة 3، النقطة (44)، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ومختومة في عبوات أو حاويات مناسبة.

المربع 10: في حالة الشحنات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز المراقبة الحدودية وفقاً للمادة 45 (5) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 848/2018، حدد الاسم والرمز الأبجدي الرقمي الفريد المخصص بواسطة TRACES لمركز مراقبة الحدود عند الوصول الأول إلى الاتحاد، حيث يتم تنفيذ الضوابط الرسمية وفقاً للمادة 6 (1) من اللائحة المفوضية المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021.⁽⁴⁾

في حالة الشحنات المعفاة من الضوابط الرسمية في مراكز المراقبة الحدودية وفقاً للمادة 3 من لائحة المفوضية المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2305/2021⁽⁵⁾، أشر إلى الاسم والرمز الأبجدي الرقمي الفريد المعين بواسطة TRACES إلى نقطة الإفراج للتداول الحر في الاتحاد الأوروبي، حسب الاقتضاء، حيث تكون الضوابط الرسمية يتم تنفيذها وفقاً للمادة 6 (1) من اللائحة المفوضة للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021.

ويمكن للمستورد أو ممثله تحديث المعلومات الواردة في هذا الصندوق قبل وصول الشحنة إلى مركز مراقبة الحدود أو عند نقطة الإفراج عنها لتداولها بحرية، حسب الاقتضاء.

الإطار 11: بلد المقصد يعني بلد المرسل إليه الأول في الاتحاد الأوروبي.

المربع 12: الاسم والعنوان ورقم تسجيل وتحديد هوية المشغلين الاقتصاديين (EORI)، على النحو المحدد في المادة 1، النقطة (18)، من لائحة المفوضية المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2446/2015⁽⁶⁾، للمستورد، على النحو المحدد في المادة 2، النقطة (1)، من اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2307/2021⁽⁷⁾، الذي يقدم الشحنة للإفراج عنها للتداول الحر، أو من خلال ممثل.

الإطار 13: وصف المنتجات، والذي يشمل:

— الإشارة إلى ما إذا كانت المنتجات عضوية أو قيد التحويل؛

— رمز التسمية المجمعة (CN) على النحو المشار إليه في لائحة المجلس (EEC) رقم 87/2658⁽⁸⁾ للمنتجات المعنية (مستوى مكون من 8 أرقام حيثما أمكن ذلك)؛

— الاسم التجاري؛

— فئة المنتج وفقاً للملحق الثاني لللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1378/2021⁽⁹⁾؛

— عدد الطرود (عدد الصناديق، الكراتين، الحقائق، الدلاء، إلخ)؛

— رقم اللوت و

— الوزن الصافي.

(4) اللائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) رقم 2306/2021 بتاريخ 21 أكتوبر 2021 المكمل لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس مع قواعد بشأن الضوابط الرسمية فيما يتعلق بشحنات المنتجات العضوية والمنتجات المحولة المعدة للاستيراد إلى الاتحاد وعلى شهادة التفقيش (27.12.2021، OJ L 461، ص 13).

(5) لائحة المفوضية المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2305/2021 المؤرخة 21 أكتوبر 2021 المكمل لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 للبرلمان الأوروبي والمجلس مع قواعد بشأن الحالات التي يتم فيها إعفاء المنتجات العضوية والمنتجات المحولة من الضوابط الرسمية في مراكز المراقبة الحدودية، ومكان الضوابط الرسمية لهذه المنتجات وتعديل اللوائح المفوضة للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2123/2019 و (الاتحاد الأوروبي) رقم 2124/2019 (27.12.2021، OJ L 461، ص 5).

(6) اللائحة المفوضة للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2446/2015 بتاريخ 28 يوليو 2015 المكمل لللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2013/952 للبرلمان الأوروبي والمجلس فيما يتعلق بالقواعد التفصيلية المتعلقة ببعض أحكام قانون جمارك الاتحاد (29.12.2015، OJ L 343، ص 1).

(7) اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2307/2021 المؤرخة 21 أكتوبر 2021 التي تضع قواعد بشأن المستندات والإخطارات المطلوبة للمنتجات العضوية والتحويلية المعدة للاستيراد إلى الاتحاد (27.12.2021، OJ L 461، ص 30).

(8) لائحة المجلس (الجماعة الاقتصادية الأوروبية) رقم 87/2658 المؤرخة 23 يوليو 1987 بشأن التعريفات والتسميات الإحصائية وبشأن التعريفات الجمركية المشتركة (OJ L 1, 7.9.1987، p. 256).

(9) اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1378/2021 التي تضع قواعد معينة تتعلق بالشهادة الصادرة للمشغلين ومجموعات المشغلين والمصدرين في البلدان الثالثة المشاركة في واردات المنتجات العضوية والمحولة إلى الاتحاد وإنشاء قائمة بسلطات الرقابة وهيئات الرقابة المعترف بها وفقاً لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس (20.8.2021، OJ L 297، ص 24).

المربع 14: رقم الحاوية: اختياري. المربع 15:

رقم الختم: اختياري.

الإطار 16: الوزن الإجمالي الإجمالي معبرا عنه بالوحدات المناسبة (كجم، لتر، إلخ).

الإطار 17: وسيلة النقل المستخدمة من بلد المنشأ حتى وصول المنتج إلى مركز المراقبة الحدودي أو نقطة الإفراج للتداول الحر للتحقق من الشحنة والتصديق على شهادة التفتيش.

طريقة النقل: طائرة ، سفينة ، سكك حديدية ، مركبة برية ، أخرى.

تحديد وسيلة النقل: بالنسبة للطائرة، ورقم الرحلة، والسفن، واسم (أسماء) السفينة، والسكك الحديدية، وهوية القطار ورقم العربة، والنقل البري، ولوحة رقم التسجيل مع لوحة رقم المقطورة إذا كان ذلك مناسباً.

في حالة العبارة ، حدد السفينة ومركبة الطريق مع تحديد مركبة الطريق والعبارة المجدولة.

الإطار 18: إعلان سلطة الرقابة أو الجهة الرقابية التي أصدرت الشهادة. اختبار اللائحة المفوضة من اللجنة المناسبة. التوقيع اليدوي للشخص المخول والختم مطلوبان فقط في حالة شهادات التفتيش الصادرة على الورق حتى 30 يونيو 2022 وفقاً للمادة 11 (1) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021

المربع 19: الاسم والعنوان ورقم EORI ، على النحو المحدد في المادة 1 ، النقطة (18) ، من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2446/2015 ، للمشغل المسؤول عن الشحنة ، على النحو المحدد في المادة 2 ، النقطة (2) ، من اللائحة التنفيذية (الاتحاد الأوروبي) 2307/2021. يجب إكمال هذا المربع من قبل المستورد المشار إليه في البريد الوارد 12 ، إذا كان المشغل المسؤول عن الشحنة مختلفاً عن ذلك المستورد.

المربع 20: في حالة وجود شحنة من المنتجات المزمع وضعها في سوق الاتحاد كمنتجات عضوية أو منتجات قيد التحويل تخضع للضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود وفقاً للمادة 45 (5) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ، حدد تاريخ وقت الوصول المقدرين إلى مركز مراقبة الحدود.

في حالة وجود شحنة من المنتجات المعفاة من الضوابط الرسمية في مراكز المراقبة الحدودية وفقاً لللائحة المفوض من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2305/2021 ، حدد تاريخ وقت الوصول المقدرين إلى نقطة الإفراج للتداول الحر وفقاً لتلك اللائحة.

المربع 21: يقوم المستورد، أو عند الاقتضاء المشغل المسؤول عن الشحنة، باستكمالها لطلب نقل المنتجات إلى نقطة مراقبة في الاتحاد لمزيد من الضوابط الرسمية، إذا تم اختيار الشحنة للتحقق من الهوية والفحص المادي من قبل السلطات المختصة في مركز مراقبة الحدود. ينطبق هذا المربع فقط على المنتجات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود وفقاً للمادة 45 (5) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.

المربع 22: بيان اسم نقطة المراقبة في الدولة العضو التي ستنتقل إليها المنتجات للتحقق من الهوية والتحقق المادي إذا كانت الشحنة قد اختارتها السلطات المختصة في مركز مراقبة الحدود لإجراء هذه الفحوصات. يتم استكمالها من قبل المستورد أو ، عند الاقتضاء ، من قبل المشغل المسؤول عن الشحنة. ينطبق هذا المربع فقط على المنتجات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود وفقاً للمادة 45 (5) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.

المربع 23: يجب ملء هذا الصندوق من قبل السلطة المختصة المختصة والمستورد.

وفي حالة المنتجات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود، يجب أن تملأ السلطة المختصة في مركز مراقبة الحدود هذا الصندوق .

التوقيع اليدوي للشخص المفوض مطلوب في حالة شهادات التفتيش المعتمدة على الورق حتى 30 يونيو 2022 وفقاً للمادة 11 (2) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021.

الإطار 24: اسم وعنوان المرسل إليه الأول في الاتحاد الأوروبي. يجب إكمال هذا المربع من قبل المستورد.

المربع 25: يجب إكمال هذا المربع من قبل السلطة المختصة بعد إجراء الشيكات المستندية وفقاً للمادة 6 من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021. في حالة عدم رضا الشيكات المستندية ، يجب إكمال المربع 30.

ويجب أن تبين تلك السلطة ما إذا كانت الشحنة قد اختيرت للتحقق من الهوية والتحقق المادي.

ولا يلزم توقيع الشخص المأذون له/الختم الإلكتروني المؤهل إلا إذا كانت السلطة المختصة مختلفة عن السلطة المشار إليها في الإطار 30. التوقيع اليدوي للشخص المفوض مطلوب فقط في حالة شهادات الفحص المعتمدة على الورق حتى 30 يونيو 2022 وفقا للمادة 11 (2) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021.

الإطار 26: تعينه السلطة المختصة في مركز مراقبة الحدود إذا اختيرت الشحنة للتحقق من الهوية والتحقق المادي وإذا كانت الشحنة مقبولة لنقلها إلى نقطة المراقبة لمزيد من الضوابط الرسمية. ينطبق هذا المربع فقط على المنتجات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود وفقا للمادة 45 (5) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.

المربع 27: في حالة النقل إلى نقطة مراقبة، يرجى الإشارة إلى اسم نقطة المراقبة في الدولة العضو التي يطلب نقل البضائع إليها للتحقق من الهوية والتحقق المادي، وتفاصيل الاتصال الخاصة بها والرمز الأبجدي الرقمي الفريد الذي خصصته TRACES لنقطة المراقبة. () تستكمل من قبل السلطة المختصة في مركز مراقبة الحدود. ينطبق هذا المربع فقط على المنتجات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود وفقا للمادة 45 (5) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.

الإطار 28: يرجى الاطلاع على الإرشادات الواردة في الإطار 17. يجب ملء هذا المربع في حالة نقل الشحنة إلى نقطة مراقبة للتحقق من الهوية والتحقق المادي.

المربع 29: يجب ملء هذا المربع من قبل السلطة المختصة في حالة اختيار المنتجات للتحقق من الهوية والمادية.

المربع 30: يجب إكمال هذا الصندوق من قبل السلطة المختصة، بعد الاستعدادات المشار إليها في المادة 7 (1) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021، عند الاقتضاء، وفي جميع الحالات بعد التحقق من الشحنة وفقا للمادة 6 (1) و (2) من تلك اللائحة.

ويجب على السلطة المختصة أن تختار الخيار المناسب مضيفة، عند الاقتضاء، أي معلومات إضافية تعتبر ذات صلة. وعلى وجه الخصوص، إذا تم اختيار الخيار "لا يمكن الإفراج عن الشحنة للتداول الحر" أو "يمكن الإفراج عن جزء من الشحنة للتداول الحر"، فيجب تقديم المعلومات ذات الصلة تحت عنوان "معلومات إضافية".

وفي حالة المنتجات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز مراقبة الحدود، يجب أن تملأ السلطة المختصة في مركز مراقبة الحدود هذا الصندوق. في حالة نقل الشحنة إلى نقطة مراقبة للتحقق من الهوية والمادية المشار إليها في المادة 6 من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021، يجب إكمال هذا الصندوق من قبل السلطة المختصة في نقطة التحكم هذه.

تحت عنوان "السلطة في مركز مراقبة الحدود/نقطة المراقبة/نقطة الإفراج للتنقل الحر"، يرجى ملء اسم السلطة المعنية، حسب الاقتضاء.

التوقيع اليدوي للشخص المفوض مطلوب فقط في حالة شهادات الفحص المعتمدة على الورق حتى 30 يونيو 2022 وفقا للمادة 11 (2) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021.

المربع 31: يجب إكمال هذا المربع من قبل المرسل إليه الأول عند استلام المنتجات بعد الإصدار للتداول الحر عن طريق تحديد خيار واحد بعد إجراء عمليات الفحص المنصوص عليها في النقطة 6 من الملحق الثالث لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.

التوقيع اليدوي للمرسل إليه الأول مطلوب لشهادات الفحص المعتمدة على الورق حتى 30 يونيو 2022 وفقا للمادة 11 (2) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021.